

# Filma / Pelicula

C. C. Amaia

dia 19 eguna  
ordua/hora 19:00

Documental dirigido por la norteamericana Lydia B. Smith, donde muestra una mirada distinta, plural y diversa sobre la esencia de lo que significa hacer el Camino de Santiago. Para ello, contará con la ayuda de seis peregrinos de diferentes edades, creencias religiosas y provenientes de diferentes naciones. A través de esas seis miradas, se podrá conocer una faceta desconocida del Camino, una perspectiva más humana de la ruta jacobea, que invita a entrar en un proceso espiritual que va más allá del carácter religioso. Un ejercicio de superación y de conexión con el yo interior de cada uno. Un ejemplo, a través de una aventura en la que se podrá conocer el lado más humilde, cooperativo y hospitalario del ser humano.



Lydia B. Smith iparramerikarrak zuzendutako dokumentala. Bertan, begirada desberdina, anitza eta askotarikoa erakusten du Santiago Bidea egiteak esan nahi duenaren esenziaz. Horretarako, adin, erlijio-sinesmen eta nazio desberdinak sei erromesen laguntena izango du. Sei begirada horien bidez, Bidearen alderdi ezezagun bat ezagutu ahal izango da; done Jakueren bidearen ikuspegil gizatiarrago bat, erlijio-izaeratik harago doan prozesu espiritual batean sartzera gonbidatzen duena. Gainditze-arijeta bat, norberaren barruko niarekin konektatzeko. Adibide bat, gizakiaren alderdi apalena, laguntzaileena eta abegitsuena ezagutzen emango digun abentura baten bidez.

# Diana / Diana

dia 21 eguna  
ordua/hora 08:30

Dentro de los actos de la Semana Jacobea y como colofón de la misma, Diana por las calles del centro y la parte vieja a cargo de Irungo Txistulari Taldea y el grupo de gaiteiros Novas Fontes.



Done Jakueren ekitaldien barruan, eta amaiera emateko, Diana, erdaldeko eta alde zaharreko kaleetan barrena, Irungo Txistulari Taldearen eta Novas Fontes gaitero-taldearen eskuak.

## Día 15 – Sala de Exposiciones de Laboral Kutxa Paseo de Colón días 15 al 21 Inauguración del I Concurso de Fotografía “Los Caminos de Santiago”

### LUGARES DE ATENCIÓN AL PEREGRINO

#### IRUN

C/ Fueros n.º 2 - 1.º D / Tel.: 943 624 185  
Apartado de Correos n.º 555 / 20.300 Irún - Gipuzkoa  
Horario: Miércoles de 19:00 a 20:30 h. (excepto festivos)

Asimismo, entregamos la Credencial del Peregrino en:  
**IRUN**

**ALBERGUE DE PEREGRINOS:** C/ Lesaca n.º 1  
todos los días de 16:00 a 22:00 del 1 de Marzo al 31 de Octubre.

**ESGLÉSIA PADRES PARROKISTAS:** C/ Estación, 24

todos los días de 9 a 12 excepto domingo y lunes.

**PARROQUIA DE SANTA MARÍA DEL JUNCAL:** C/ Juncal, 28  
antes y después de la misas diarias.

#### HONDARRIBIA

**ESGLÉSIA DE NUESTRA SEÑORA DEL MANZANO:** C/ Nagusia.

El parroco entregará credenciales los sábados a las 17:30 y domingos a las 12:00  
Mesas de Júlio y Agosto, Jueves, viernes, miércoles y viernes de 10:30 a 12:00

**ERMITA DE GUADALUPE:** Carretera GI-3440, junto al Camino.

El parroco entregará credenciales antes y después de las misas.  
En el puesto de venta de recuerdos de la Ermita se sella la credencial.

#### ALBERGUE DE PEREGRINOS

C/ Lesaca n.º 1 / 20301 Irún - Tel. 640 261 640  
Fechas y horarios de apertura:  
Del 1 de Marzo al 31 de Octubre / De 16 a 22 h.

ASUNTAKAK



# XV DONE JAKUE ASTEA TXINGUDIN SEMANA JACOBEA EN TXINGUDI



2018KO URRIAREN / 17TIK 22ERA  
EGITARAUJA / PROGRAMA  
**JAKOBI**

IRUN - BIDASOAKO  
DONEJAKUE ELKARTEA



ASOCIACIÓN JACOBEA  
IRUN - BIDASOA

[www.caminosnorte.org](http://www.caminosnorte.org)

dia 16 eguna  
ordua/hora 19:00

(O Carballiño-Ourense, 1974) es Licenciado en Geografía e Historia por la Universidad de Santiago de Compostela (1997). En 2005 se doctoró en Historia del Arte. Desde 2001 es profesor del Departamento de Historia del Arte de la universidad compostelana y Profesor Contratado Doctor desde 2008.

Autor de numerosos capítulos de libros, artículos y comunicaciones acerca de la Historia del Arte Medieval y ha dictado conferencias y ponencias en foros nacionales e internacionales.

Pero ¿Cuál es el significado del Pórtico en el final del camino? ¿Qué sentido tiene la disposición de las esculturas de los profetas y apóstoles en él? Quedará desvelado en esta conferencia.



### **El Pórtico de la Gloria en el final del Camino de Santiago**

*Aintzaren Ataria Santiago Bidearen amaieran*

Ponente / Hizlaria:  
**David Chao Castro**

dia 17 eguna  
ordua/hora 19:00

Médico y escritor, nacido en Estella, el 16 de diciembre de 1952). Licenciado en Medicina por la Universidad de Navarra, colaborador como columnista literario en "Diario de Navarra", "El País" y otras publicaciones. Desde 1999, Director General de Cultura / Institución Príncipe de Viana del Gobierno de Navarra. Experto conocedor del Camino de Santiago, ha publicado sobre el tema numerosos trabajos de investigación y divulgación. Estando al frente de la dirección y coordinación de congresos y mesas redondas, conferencias, revisiones bibliográficas, labores de investigación, erudición y difusión para numerosas entidades.



### **El Camino de Santiago y el Nacimiento de occidente**

*Santiago Bidea eta Mendebaldearen Sorrera*

Ponente / Hizlaria:  
**J. R. Corras Mauleón**

dia 18 eguna  
ordua/hora 19:00

Fermín Andrés Lopetegui Loinaz, Nacido en Irurzun (Navarra) el 07.07.1954, desde los dos años vive en Zumarraga. Aficionado a las largas caminatas comenzó en 2004 a andar el Camino de Santiago y hasta el día de hoy ha completado en numerosas ocasiones y el 31.12.2009 tuvo la suerte de ser el primer peregrino que pasó la Puerta Santa de la Catedral de Santiago en la apertura del año Santo Jacobeo. "Hasta Santiago... 946.220 pasos". Esta cifra recoger el número de pasos que dio desde Roncesvalles hasta llegar a la ciudad compostelana.

Hará la recopilación de sus conocimientos sobre la Historia y las Leyendas del Camino que ha ido recogiendo a lo largo de estos años, andando por el mismo



### **Experiencias en el Camino hasta Santiago.**

**946.220 pasos**

*Aintzaren Ataria Santiago Bidearen amaieran.*

**946.220 pauso**

Ponente / Hizlaria:  
**Fermín Andrés Lopetegui**

(O Carballiño - Ourense, 1974) Lizentziaduna da Geografia eta Historian Santiago de Compostelako Unibertsitatetik (1997). 2005ean, Artearen Historian doktoratu zen. 2001etik, unibertsitate konpostelarreko Artearen Historiaren departamentuko irakaslea da, eta irakasle kontratatu doktorea, 2008tik.

Liburueta kapitulu asko, eta artikulu eta komunikazio ugari idatzi ditu Erdi Aroko Artearen Historiari buruz, eta hitzaldiak eta txostenak eman ditu nazioko eta nazioarteko foroetan.

Baina, zer esan nahi du Ataria bidearen amaieran horrek? Zer zentzu dauka bertan profeten eta apostoluen eskulturak agertzea? Hitzaldi horretan jakingo dugu.

Medikuntzan lizentziaduna Nafarroako Unibertsitatetik, literatur zutabegile lagunzailea "Diario de Navarra" eta "El País" egunkarietan eta beste argitalpen batuetan. 1999tik, Nafarroako Gobernuko Vianako Printzea Instituzioko Kulturako zuzendari nagusia. Santiago Bidea ezagutzen duen aditu; ikerketa- eta dibulgazio-ian ugari argitaratu ditu gai horri buruz. Entitate ugaritarako jardun du kongresuak eta mahai-inguruak, hitzaldiak, berrikuspen bibliografikoak, ikerketa-ianak, erudizio- eta hedapen-ianak zuzentzen eta koordinatzen.

Fermín Andrés Lopetegui Loinaz Irurtzunen jaio zen (Nafarroa) 1954.07.07an, eta Zumarragan bizi da, bi urte zituenetik. Ibilaldi luzeak egin zituen Santiago Bidean ibiltzen hasi zen 2004an, eta gaur arte, askotan egin du bidea. 2009.12.31n, Donejakueren Urte Santua ireki zenean, Santiago Katedraleko Ate Santua pasa zuen lehenengo erromesa izan zen. "Santiagoraino... 946.220 pauso". Orregatik Santiago de Compostelaraino iristeko egin zituen pauso-kopurua adierazten du zifra horrek.

Urte hauetan bidean ibiliz jaso dituen Bidearen Historiari eta Legendei buruz dituen ezagutzak biltzen ditu.